



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/116
27 August 2008

Original: ENGLISH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

One-hundred-and-forty-sixth session
Geneva, 11 – 14 November 2008
Item 14.2 of the provisional agenda

**CONSIDERATION AND VOTE OF DRAFT GLOBAL TECHNICAL REGULATIONS
AND/OR DRAFT AMENDMENTS TO ESTABLISHED GLOBAL TECHNICAL
REGULATIONS**

Proposal for Corrigendum 1 to gtr No. 8
(Electronic stability control systems)

Submitted by the representative of the United States of America */

The text reproduced below was prepared by the representative of the United States of America to propose editorial corrections to gtr No. 8 (ECE/TRANS/180/Add.8). It is transmitted to the World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29) and to the Executive Committee (AC.3) for consideration and possible adoption by vote of AC.3.

*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

A. PROPOSAL

The text of the global technical regulation,

Paragraph 5.6.5., amend to read:

"5.6.5. The vehicle manufacturer may use the "ESC Off" tell-tale to indicate an ESC level of function other than the ~~fully functional~~ **manufacturer's original** default mode even if the vehicle would meet paragraphs 5., 5.1., 5.2., and 5.3. at that level of ESC function.

Paragraph 7.2., amend to read:

"7.2. Tell-tale bulb check. With the vehicle stationary and the ignition locking system in the "Lock" or "Off" position, activate the ignition locking system to the "On" ("Run") position or, where applicable, the appropriate position for the lamp check. The ESC malfunction tell-tale shall be activated as a check of lamp function, as specified in paragraph ~~5.4.(d)~~ **5.4.(g)**, and if equipped, the "ESC Off" tell-tale shall also be activated as a check of lamp function, as specified in paragraph ~~5.6.6.~~ **5.6.2.(g)**. The tell-tale bulb check is not required for a tell-tale shown in a common space as specified in paragraphs 5.4.2. and 5.6.4."

Paragraph 7.3., amend to read:

"7.3. "ESC Off" control check. For vehicles equipped with an "ESC Off" control, with the vehicle stationary and the ignition locking system in the "Lock" or "Off" position, activate the ignition locking system to the "On" ("Run") position. Activate the "ESC Off" control and verify that the "ESC Off" tell-tale is illuminated, as specified in paragraph ~~5.6.4.~~ **5.6.2.** Turn the ignition locking system to the "Lock" or "Off" position. Again, activate the ignition locking system to the "On" ("Run") position and verify that the "ESC Off" tell-tale has extinguished indicating that the ESC system has been reactivated as specified in paragraph 5.5.1.

B. JUSTIFICATION

Re. para. 5.6.5.

To be consistent with paragraph 5.5.1.

Re. para. 7.2.

7.2. Tell-tale bulb check. states "...The ESC malfunction tell-tale shall be activated as a check of lamp function, as specified in paragraph 5.4.(d) and if equipped, the "ESC Off" tell-tale shall also be activated as a check of lamp function, as specified in 5.6.6." 5.4(d) pertains to ESC malfunction tell-tale color. 5.4(g) pertains to ESC malfunction tell-tale activation conditions. There is no section 5.6.6. 5.6.2.(g) pertains to the "ESC off" tell-tale activation conditions.

Re. para. 7.3.

7.3. "ESC Off" control check. states "...Activate the "ESC Off" control and verify that the "ESC Off" tell-tale is illuminated, as specified in paragraph 5.6.4." 5.6.4 states "The requirement of paragraph 5.6.2(g) does not apply to tell-tales shown in a common space." 5.6.2 pertains to the "ESC off" tell-tale requirements.
